

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

joulukuun 15 p. 1914.

Kaikille postitoimistoille.

N:o 11,503.

Jotta tilastollinen työ vuodelta 1914 saataisiin aikanaan valmiiksi, on välttämätöntä, että postitoimistoista annettavat alkuperäiset tilastolliset tiedot lähetetään Postihallitukselle niin pian kuin mahdollista. Siinä tarkoituksessa käsketään täten postitoimistoja määrätyllä ajalla — mitä pikemmin sitä parempi — lähettämään tilastolliset tiedonantonsa sanotulta vuodelta.

Erittäinkin huomautetaan postitoimistoja siitä, että ovat velvolliset antamaan tietoja myöskin tauluun D (kaav. N:o 150), mikä taulu kaikkien postitoimistojen — postiasemia lukuunottamatta — on lähetettävä.

Ennenkuin taulut lähetetään, on niistä otettava jäljennökset, jotka postitoimistojen tulee säilyttää voidakseen tarvittaessa korvata alkuperäisiä tauluja.

Samalla käsketään täten kaikkia postikonttoreja ja I-sen luokan postitoimituksia taululle M (kaav. N:o 174), joka muiden kaavakkeiden mukana lähetetään postitoimistoille, ilmoittamaan niin hyvin ylöskannon myydyistä postimerkeistä kuin myöskin ylimääräiset tulot vuodelta 1914 sekä tulevan tammikuun kuluessa lähettämään sanotut ilmoitukset Postihallituksen liikenneosastolle.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

Till samtliga postanstalter.

N:o 11,503.

För att afslutningen af det statistiska arbetet för år 1914 må kunna i tid verkställas, är det för Poststyrelsen nödvändigt att snarast möjligt hafva tillgång till postanstalternas statistiska primäruppgifter. Af denna anledning förstärkas postanstalterna härmed att inom föreskrifven termin — ju tidigare dess bättre — insända sina statistiska uppgifter för ifrågavarande år.

Särskildt påminnas postanstalterna om skyldigheten att bifoga uppgifter jämväl å tabell D (blank. N:o 150), hvilken tabell bör insändas från alla postanstalter med undantag af poststationer.

Före tabellernas insändande bör af desamma tagas afskrifter, som å postanstalterna förvaras för att, ifall af behof, kunna ersätta de originala tabellerna.

Tillika anmodas samtliga postkontor och postexpeditioner af 1:sta klass härmed att å tabell M (blank. N:o 174), som jämte öfriga blanketter blifva postanstalterna tillsända, ifylla uppgifter öfver frankotekens- och extra uppbörden år 1914 samt att inom stundande januari månad insända dessa uppgifter till Poststyrelsens trafikafdelning.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.